

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS 31.797/2

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES 31.797/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 7 juin 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la communication de l'indemnité de reprise d'une étude notariale", a donné le 27 juin 2001 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 juni 2001 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de mededeling van de vergoeding voor de overname van een notariskantoor", heeft op 27 juni 2001 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Alinéa 1er

Le fondement légal de l'arrêté en projet est l'article 55, § 3, d), de la loi du 25 ventôse - 5 germinal an XI.

Il y a lieu de rédiger cet alinéa comme suit :
"... notamment l'article 55, § 3, d), remplacé par ...".

Dispositif

Article 1er

Cet article concerne uniquement la communication du montant de l'indemnité visée à l'article 55, § 3, a), de la loi du 25 ventôse - 5 germinal an XI contenant organisation du notariat. Il y a lieu de viser également l'article 55, § 3, b), de la même loi.

Article 2

1. Il est préférable de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

.../...

"Lors de la séance d'information, le rapport établi en application de l'article 55, § 3, c), de la loi est commenté et ...".

2. En ce qui concerne l'alinéa 3, 5°, il est renvoyé à l'observation faite sous l'article 16 dans l'avis 31.735/2, donné ce jour sur un projet d'arrêté royal établissant les règles de calcul et d'indexation du revenu moyen de l'étude d'un notaire et établissant les critères de correction éventuelle à la baisse pour des raisons économiques ou d'équité.

Article 3

Il n'appartient pas à un arrêté ministériel de régler l'emploi des langues par la Chambre nationale des notaires.

L'article 3 doit, dès lors, être omis.

Article 4

L'alinéa 2 ne dispose pas de base légale et doit, dès lors, être omis.

.../...

Article 5

Cette disposition doit être omise. En effet, dès lors que, conformément à l'habilitation contenue à l'article 55, § 3, d), de la loi du 25 ventôse - 5 germinal an XI, le projet règle les modalités de la communication aux candidats-notaires du montant de l'indemnité, il n'est pas possible de permettre à la Chambre nationale des notaires d'"utiliser tout autre moyen de communication qu'elle juge utile". Une telle disposition permettrait de rendre sans effet les dispositions de l'article 2 du projet.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste lid

De rechtsgrond van het ontworpen besluit is artikel 55, § 3, d), van de wet van 25 ventôse - 5 germinal jaar XI.

Dit lid moet als volgt gesteld worden :
"... inzonderheid op artikel 55, § 3, d), vervangen bij ...".

Dispositief

Artikel 1

Dit artikel heeft uitsluitend betrekking op de mededeling van het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 55, § 3, a), van de wet van 25 ventôse - 5 germinal jaar XI op het notarisambt. Er moet eveneens worden verwezen naar artikel 55, § 3, b), van dezelfde wet.

Artikel 2

1. Het is verkieslijk het derde lid als volgt te redigeren :

.../...

"Tijdens de informatievergadering wordt het verslag, opgemaakt met toepassing van artikel 55, § 3, c), van de wet, toegelicht en wordt hen een nota ...".

2. Wat onderdeel 5° van het derde lid betreft, wordt verwezen naar de opmerking over artikel 16 in advies 31.735/2, dat heden gegeven is over een ontwerp van koninklijk besluit tot bepaling van de regels inzake berekening en indexering van het gemiddeld inkomen van het kantoor van een notaris en tot bepaling van de criteria van de eventuele correctie naar beneden toe om economische of billijkheidsredenen.

Artikel 3

Het gebruik van de talen bij de Nationale Kamer van Notarissen kan niet worden geregeld bij een ministerieel besluit.

Artikel 3 dient derhalve te vervallen.

Artikel 4

Het tweede lid heeft geen rechtsgrond en dient bijgevolg te vervallen.

.../...

Artikel 5

Deze bepaling moet vervallen. Doordat immers, overeenkomstig de machtiging vervat in artikel 55, § 3, d), van de wet van 25 ventôse - 5 germinal jaar XI, met het ontwerp de wijzen van mededeling van het bedrag van de vergoeding aan de kandidaat-notarissen worden geregeld, kan de Nationale Kamer van Notarissen niet worden toegestaan "elk ander middel, dat ze nuttig acht (te) gebruiken". Met een dergelijke bepaling kunnen immers de bepalingen van artikel 2 van het ontwerp geen gevolg hebben.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. KIRKPATRICK,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
Mme G. MARTOU, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. A. LEFEBVRE,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opge-
steld en toegelicht door
Mevr. G. MARTOU, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS